

《禁止或限制使用某些可被认为具有过分
伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》
关于战争遗留爆炸物的第五号议定书
缔约方第十三次会议

7 October 2019
Chinese
Original: English

2019 年 11 月 11 日，日内瓦

临时议程项目 10

审议与议定书的国家执行情况有关的事项，
包括每年提交或更新国家报告的问题

第五号议定书缔约方 2019 年专家会议报告

候任主席提交* 1

一. 导言

1. 《特定常规武器公约》关于战争遗留爆炸物的第五号议定书缔约方专家会议于 2019 年 8 月 23 日在日内瓦举行。
2. 根据第五号议定书缔约方第十二次年度会议作出的决定²，专家会议的讨论重点如下：促进普遍加入；国家报告；清除战争遗留爆炸物；第五号议定书第 4 条——“资料的记录、保存和提供”；以及合作与援助，重点是受害者援助。第五号议定书缔约方第十三次会议候任主席于 2019 年 7 月 1 日向第五号议定书缔约方通报了 2019 年专家会议概况，包括指导问题。

二. 举行会议(2019 年 8 月 23 日，日内瓦)

A. 促进普遍加入

3. 根据第五号议定书缔约方第十二次会议《最后文件》³ 第 35 段，会议决定，专家会议应审议普遍加入第五号议定书的问题，由第十三次会议候任主席负总责。

* 出于提交人无法控制的情况，本文件定于在标准发布日期之后发布。

¹ 芬兰大使泰尔希·哈卡拉阁下

² CCW/P.V/CONF/2018/5

³ CCW/P.V/CONF/2018/5



4. 第五号议定书缔约方第十三次年度会议候任主席提醒说，在《特定常规武器公约》的 125 个缔约方中，有 95 个缔约方同意受第五号议定书的约束。候任主席强调，鉴于第五号议定书是处理未爆弹药和遗弃弹药问题的第一项多边协定，各国广泛加入和充分执行第五号议定书，可以大大减少冲突期间和冲突后战争遗留爆炸物造成的平民伤亡人数，并减轻战争遗留爆炸物的长期社会经济后果。

5. 候任主席通报说，为了提高对这一拯救生命的议定书的认识和促进普遍加入，她通过 2019 年 5 月 7 日的信函与 30 个非第五号议定书缔约方进行了联系，以了解它们关于可能加入第五号议定书的最新意向。

6. 候任主席还通报说，她已邀请 30 个非第五号议定书缔约方参加 2019 年 8 月 22 日的非正式普遍加入活动，进一步详细讨论第五号议定书的内容及其规定的义务。有七个缔约方出席了候任主席全权召集的非正式普遍加入活动，讨论的重点是与加入第五号议定书的要求有关的问题，以及缔约方对于可能在近期、中期或长期加入第五号议定书的立场。

B. 国家报告

7. 根据第五号议定书缔约方第十二次年度会议最后文件⁴ 第 30 段，会议决定，在候任主席负总责的前提下，缔约方应继续努力鼓励提高国家报告的提交率，包括但不限于执行第十一次年度会议通过的措施。⁵

8. 根据第五号议定书第 10 条第 2 款(b)项，国家年度报告是该议定书缔约方的一项法律义务。第五号议定书第 8 条第 5 款规定向联合国系统内建立的有关排雷行动数据库提供资料，同时规定了国家年度报告的范围和内容。此外，第四次年度会议最后文件⁶ 中决定的《特定常规武器公约》第五号议定书国家报告指南⁷ 列出了国家报告中有待回答的问题清单。这一“特定常规武器公约第五号议定书国家报告指南”要求缔约方提供年度报告，其中应载有关于第五号议定书第 3、第 4、第 5、第 6、第 7、第 8、第 9 和第 11 条的资料。

9. 根据《特定常规武器公约》第五号议定书提交国家年度报告不仅是缔约方建立信任和提高透明度的重要机制，也是监测和评估《特定常规武器公约》一般状况和总体执行情况的重要工具。

10. 联合国裁军事务厅(裁军厅)日内瓦办事处通报说，在专家会议召开时，已收到 50 份国家年度报告。

⁴ CCW/P.V/CONF/2018/5

⁵ CCW/P.V/2017/5, 第 27 段

⁶ CCW/P.V/CONF/2010/11

⁷ 2009 年 10 月 26 日，CCW/P.V/CONF/2009/4/Add.1, 及 2009 年 11 月 4 日，CCW/P.V/CONF/2009/4/Add.1/Corr.1

C. 清除战争遗留爆炸物

11. 根据《公约》缔约方第五次审查会议的决定⁸，由爱尔兰国防军代表主持的小组讨论开启了关于清除爆炸性武器的讨论，其中特别强调城市环境中的清除工作。小组由波斯尼亚和黑塞哥维那、芬兰和联合国地雷行动处的代表组成。波斯尼亚和黑塞哥维那及芬兰的代表均介绍了其本国在清除以往冲突产生的战争遗留爆炸物方面建立的系统和能力以及所遇到的具体挑战。联合国地雷行动处的代表通报说，清除战争遗留爆炸物通常与其他人道主义行为体合作，分三个阶段进行，即应急、早期恢复和复原。该代表强调，所有相关行为体之间需要密切沟通，进行应急规划，并需要有充足和灵活的供资，这些都是有效清除工作的推动因素。

12. 小组讨论结束后，鼓励各代表团在发言中对以下一系列问题作出答复：

(一) 当议定书所涵盖的战争遗留爆炸物在城市地区使用时，清除方面有哪些特殊挑战？

(二) 如何确定城市中需清除地区的先后顺序？

(三) 在冲突期间和冲突后，如何调整清除战争遗留爆炸物的行动，以保护受污染地区的平民？

(四) 所观察到的这些调整措施的效果如何？

(五) 为减少战争遗留爆炸物的普遍存在采取了哪些步骤？

13. 在小组讨论之后的讨论中，缔约方交流了在城市环境中清除战争遗留爆炸物的国家经验。缔约方强调了城市环境中战争遗留爆炸物导致的服务中断对居民造成的严重后果。其中强调，战争遗留爆炸物造成的城市污染不仅对平民构成人身威胁，而且导致冲突后重建速度方面，并对有关国家的长期社会经济发展产生负面影响。各代表团强调，在城市环境中，很难通过平衡平民保护和基本基础设施与服务重建，来确定城市中待清除区域的优先顺序。缔约方还介绍了其正在提供的清除援助方面的最新情况。

D. 议定书第 4 条——“资料的记录、保存和提供”

14. 根据第五号议定书缔约方第十二次年度会议最后文件⁹ 第 27 段，小组讨论启动了关于议定书第 4 条——“资料的记录、保存和提供”的讨论，其中特别侧重于数据收集和信息管理以及这些领域的良好做法。该小组由芬兰外交部的一名代表主持。日内瓦国际人道主义排雷中心的一名代表介绍了排雷行动信息管理系统，重点是该工具如何支持各国应对各自在数据收集方面的挑战。阿富汗排雷行动协调局的一名代表介绍了该国在数据收集和信息管理方面的经验，并强调了相关当局之间分享信息以实现有效清除的重要性。

15. 小组讨论结束后，鼓励各代表团在发言中对以下一系列问题作出答复：

(一) 能否举出一些具体例子，说明贵国是否以及如何向控制受影响地区的各方提供关于在现行敌对行动停止后遗弃爆炸性弹药的信息？

⁸ CCW/CONF.V/10

⁹ CCW/P.V/CONF/2018/5

(二) 贵国当局如何促进在受污染地区迅速标记和清除、排除或销毁战争遗留爆炸物？

(三) 能否举例说明如何告知平民受影响领土上的战争遗留爆炸物所构成的危险？

16. 小组讨论后的讨论围绕信息管理和方案编制之间的相互联系展开。讨论中强调，信息管理操作员和方案管理人员之间的高度融合至关重要。另外还指出，目前正在开发信息管理工具，并强调了相关利益攸关方之间开展持续对话的重要性。缔约方还交流了分享战争遗留爆炸物污染信息的国家做法。

E. 第 8 条——合作与援助

17. 根据第五号议定书缔约方第十二次年度会议最后文件¹⁰ 第 32 段，缔约方同意继续侧重于合作与援助，重点是受害者援助。

18. 关于受害者援助的讨论以小组讨论开始，由联合国地雷行动处的一名代表主持。比利时代表提醒说，缔约方已将受害者援助作为第五号议定书的核心支柱。该代表强调了对受害者援助至关重要的几个要素，如提供急救和紧急护理以及改善受害者获得服务的机会等。此外，还强调了确定国家需要、制定国家行动计划和在国家一级收集受害者援助数据的重要性。比利时代表还强调，鉴于受害者援助的复杂性和长期性，有必要在国家与国际两级开展有效合作。另外，该代表强调了在各种裁军文书、《残疾人权利公约》和捐助界之间加强受害者援助合作的潜在好处。伊拉克卫生和环境部的一名代表介绍了该国向战争遗留爆炸物受害者提供援助的情况，并提到他们正在制定一项受害者援助国家计划。该代表强调，资金不足以及缺乏培训和设备是提供受害者援助的主要障碍。此外，还强调需要开展能力建设，培训技术专家，特别是在医疗器械和假肢方面。

19. 小组讨论结束后，鼓励各代表团在发言中对以下一系列问题作出答复：

(一) 如何让平民了解战争遗留爆炸物的风险？

(二) 战争遗留爆炸物的存在如何影响向战争遗留爆炸物受害者提供的保健服务以及他们的康复？

(三) 贵国是如何组织对战争遗留爆炸物受害者的紧急救护的？

(四) 贵国或另一国发生战争遗留爆炸物事故后，贵国通过合作与援助向受害者提供何种长期支持？

20. 在小组成员发言后进行的讨论中，缔约方重申援助受害者至关重要。缔约方还欢迎在专家会议期间专门举行了一次受害者援助会议。一些缔约方介绍了为执行关于向战争遗留爆炸物受害者提供援助的议定书第 8 条第 2 款所作的最新努力。讨论期间还探讨了在受害者援助方面与其他相关裁军机构的一些共同点，并欢迎采取这种方法应对与提供受害者援助支持有关的一些挑战。

¹⁰ CCW/P.V/CONF/2018/5